

Contrôle d'arabe 4ème n°16

Contrôle d'arabe en 4e

Contrôle orientation ville arabe 4ème : sujet

Consignes du contrôle

- Durée : 50 minutes.
- Barème : 20 points au total, répartis comme indiqué dans le titre de chaque exercice.
- Sans document. Le soin, la vocalisation complète de l'arabe et la justification des réponses sont pris en compte.
- Le dialogue de l'exercice 1 est à lire en entier avant de répondre.

Exercice 1 : Comprendre un dialogue (4 points)

Lire le dialogue, puis répondre aux questions en français.

يُوسُفُ: لَوْ سَمَحْتَ يَا سَيِّدَتِي، أَتَيْنَ الصَّيْدَلِيَّةُ مِنْ فَضْلِكَ؟
السَّيِّدَةُ: إِذْهَبْ مُسْتَقِيمًا ثُمَّ انْعَظْ يَسَارًا عِنْدَ إِشَارَةِ الْمُرُورِ. الصَّيْدَلِيَّةُ بِجَانِبِ الْمَتْحَفِ،
أَمَامَ الْحَدِيقَةِ.
يُوسُفُ: هَلِ الْمُسْتَشْفَى بَعِيدٌ؟
السَّيِّدَةُ: لَا، هُوَ قَرِيبٌ مِنَ الْحَدِيقَةِ.
يُوسُفُ: شُكْرًا جَزِيلًا!
السَّيِّدَةُ: عَفْوًا.

1. Quel lieu Youssef cherche-t-il ?
2. Que doit-il faire au niveau du feu tricolore ?
3. Où se trouve ce lieu par rapport au musée et au jardin ?
4. L'hôpital est-il loin ? Justifier la réponse.

Exercice 2 : Situer un lieu (4 points)

Compléter chaque phrase avec la préposition qui convient, choisie dans la liste :

أَمَامَ، خَلْفَ، بَيْنَ، بَجَانِبِ.

1. La gare est en face de l'école : المَحَطَّةُ المَدْرَسَةُ.
2. Le jardin est derrière le musée : الحَدِيقَةُ المَتَحَفِ.
3. La pharmacie est à côté de la boulangerie : الصِّيدَلِيَّةُ المَخْبِزِ.
4. Le musée est entre la pharmacie et la poste : المَتَحَفُ الصِّيدَلِيَّةِ وَمَكْتَبِ الْبَرِيدِ.

Exercice 3 : Parler à une fille (3 points)

Réécrire chaque ordre pour s'adresser à une fille, en vocalisant entièrement.

1. اِذْهَبْ مُسْتَقِيمًا.
2. اِنْعَظْ يَمِينًا.
3. خُذِ الشَّارِعَ الْأَوَّلَ.

Exercice 4 : Corriger les erreurs (3 points)

Chaque phrase contient une erreur. La relever, puis réécrire la phrase correctement.

1. المَحَطَّةُ أَمَامَ المَدْرَسَةِ.
2. أَيْنَ المَتَحَفِ؟
3. اِنْعَظْ يَمِينًا.

Exercice 5 : Traduire (3 points)

Traduire les phrases demandées.

1. Traduire en arabe, à un homme : « Où est la gare, s'il vous plaît ? »
2. Traduire en arabe : « Va tout droit, puis tourne à gauche. »
3. Traduire en français : الحَدِيقَةُ خَلْفَ المَتَحَفِ وَبَجَانِبِ المُسْتَشْفَى.

Exercice 6 : Production écrite (3 points)

Écrire en arabe un itinéraire de deux ou trois phrases pour indiquer à un camarade (garçon) le chemin de l'école à la poste. Employer au moins deux impératifs et une préposition de lieu.

1. Deux impératifs bien formés.

2. Une préposition de lieu suivie du génitif.
3. La vocalisation complète.

Pour réviser avant le contrôle

- Relire le cours pour s'orienter en ville
- Refaire les exercices d'orientation
- Revoir l'impératif et l'interdiction